TREX 470LM INSTRUCTION MANUAL 使用說明書

ALIGN



RH47E01XT



白備設備 PACKAGE ILLUSTRATION STANDARD EQUIPMENT SAFETY CHECK BEFORE FLYING 飛行前安全檢查重要事項 5~17 ASSEMBLY SECTION 組裝說明 **EQUIPMENT INSTALLATION** 各項股備配置圖 BATTERY INSTALLATION ILLUSTRATION 電池安装示意圖 CANOPY ASSEMBLY 機頭罩安裝 **ELECTRIC EQUIPMENT ILLUSTRATION** 電子設備建議配置圖示 MICROBEAST PLUS FLYBARLESS MANUAL 20~21 無平衡翼系統使用說明 SERVO SETTING AND ADJUSTMENT 伺服器設定調整 ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING 陀螺饒與尾翼中立點設定調整 PITCH AND THROTTLE SETTING

主旋翼螺距與油門股定

原裝動力數據參考表

無測調速器使用說明

飛行動作調整與設定

TROUBLESHOOTING 飛行中狀況排除

24~27

28~30

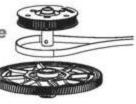
RCM-BL470MX 1800KV POWER COLLOCATION REFERENCE

RCE-BL50X BRUSHLESS SPEED CONTROLLER INSTRUCTION MANUAL

FLIGHT ADJUSTMENT AND SETTING

Highly efficient direct belt drive control system design for prestine F3C, F3N or extreme 3D flight.







MICROBEAST PLUS

6-AXIS MEMS SENSOR SYSTEM FOR AC-MODELS

Thank you for purchasing of Align products. Please read the manual carefully before installing and be sure to retain the manual for future reference. Specifications, contents of parts and availability are subject to change, ALIGN RC is not responsible for inadvertent errors in this publications.

承蒙閣下選用亞拓遙控世界系列產品,謹表謝意。使用前,請務必詳閱本說明書,相信一定能夠給您帶來相當大的幫助,也請您妥善保管這本說明書,以做為日後參考。本公司將不對此印刷物之異動負責,也無法主動通知消費者任何更新或異勤。本說明書內記載的材質、規格或零件包裝之內容物如有異動,請依亞拓官網公告為主。

.INTRODUCTION 前言

ALIGN

Thank you for buying ALIGN Products. The T-REX 470LM Dominator Helicopter is designed as an easy to use, full featured Helicopter R/C model capable of all forms of rotary flight. Please read the manual carefully before assembling the model, and follow all precautions and recommendations located within the manual. Be sure to retain the manual for future reference, routine maintenance, and tuning. The T-REX 470LM Dominator is a new product developed by ALIGN. It features the best design available on the R/C helicopters market to date, providing flying stability for beginners, full aerobatic capability for advanced fliers, and unsurpassed reliability for customer support.

感謝您選購亞拓產品,為了讓您容易方便的使用T-REX 470LM Dominator 直昇機、請您詳細的閱讀完選本說明書之後再進行組裝以及操作還台直昇機,同時請 您妥善的保存遷本說明書、作為日後進行襲整以及維修的參考。 T-REX 470LM Dominator是由亞拓自行研發的新產品,不讓您是需求飛行穩定性的初學者或是 追求性能的飛行愛好者。 T-REX 470LM Dominator 將是您最佳的選擇。

WARNING LABEL LEGEND 標誌代表涵義

FORBIDDEN 禁止

Do not attempt under any circumstances.

在任何禁止的環境下・請勿嘗試操作。

WARNING 警告

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in damage or injury.

因為疏忽邁些操作說明,而使用錯誤可能造成財產損失或嚴重傷害。

CAUTION 注 意

Mishandling due to failure to follow these instructions may result in danger. 因為疏忽這些操作說明,而使用錯誤可能造成危險。

IMPORTANT NOTES 重要聲明

R/C helicopters, including the T-REX 470LM Dominator are not toys. R/C helicopter utilize various high-tech products and Technologies to provide superior performance. Improper use of this product can result in serious injury or even death. Please read this manual carefully before using and make sure to be conscious of your own personal safety and the safety of others and your environment when operating all ALIGN products. Manufacturer and seller assume no liability for the operation or the use of this product. Intended for use only by adults with experience flying remote control helicopters at a legal flying field. After the sale of this product we cannot maintain any control over its operation or usage.

As the user of this product, you are solely responsible for operating it in a manner that does not endanger yourself and others or result in damage to the product or the property of others.

T-REX 470LM Dominator 遙控直昇機並非玩具,它是結合了許多高科技產品所設計出來的休閒用品,所以商品的使用不當或不熟悉都可能會造成嚴重傷害甚至死 亡,使用之前請務必詳讀本說明書,勿輕忽並注意自身安全。注意「任何遙控直昇機的使用,製造商和經銷商是無法對使用者於零件使用的損耗異常或組裝不當所 發生之意外負任何責任,本產品是提供給有操作過模型直昇機經驗的成人或有相當技術的人員在旁指導於當地合法遙控飛行場飛行,以確保安全無慮下操作使 用,產品售出後本公司將不負任何操作和使用控制上的任何性能與安全責任。

做為本產品的使用者,您,是唯一對於您自己操作的環境及行為負全部的責任之人。

We recommend that you obtain the assistance of an experienced pilot before attempting to fly our products for the first time. A local expert is the best way to properly assemble, setup, and fly your model for the first time. T-REX 470LM Dominator requires a certain degree of skill to operate, and is a consumer item. Any damage or dissatisfaction as a result of accidents or modifications are not covered by any warrantee and cannot be returned for repair or replacement. Please contact our distributors for free technical consultation and parts at discounted rates when you experience problems during operation or maintenance. As Align Corporation Limited has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability.

模型商品屬於需高操作技術且為消耗性之商品,如經拆裝使用後,會造成不等情況零件損耗,任何使用情況所造成商品不良或不滿意,將無法於保固條件內更換 新品或邀貨,如遇有使用操作維修問題,本公司全省分公司或代理商將提供技術指導、特價零件供應服務。對使用者的不當使用、設定、組裝、修改、或操作不 良所造成的破損或傷害,本公司無法控制及負責。任何使用、設定、組裝、修改、或操作不良所造成的破損、意外或傷害,使用者應承擔全部責任。

2.SAFETY NOTES 安全注意事項

ALIGN



↑ CAUTION

- · Fly only in safe areas, away from other people. Do not operate R/C aircraft within the vicinity of homes or crowds of people. R/C aircraft are prone to accidents, failures, and crashes due to a variety of reasons including, lack of maintenance, pilot error, and radio interference. Pilots are responsible for their actions and damage or injury occurring during the operation or as of a result
- · Prior to every flight, carefully check rotorhead spindle shaft screws and tail blade grip screws, linkage balls and screws, ensure they are firmly secured.
- 遙控模型飛機、直昇機屬高危險性商品,飛行時務必遽離人群,人為組裝不當或機件損壞、電子控制設備不良,以及操控上的不熟悉、都有可能,籌致飛行失控 損傷等不可預期的意外,請飛行者務必注意飛行安全,並需了解自負疏忽所造成任何惠外之責任。
- 每題飛行前須仔細檢查,主旋雙夾座橫輪螺絲、尾旋雙夾座螺絲,以及機身各部位球頭、螺絲,確實上膠鎖緊才能升空飛行。

○ FORSIDDEN LOCATE AN APPROPRIATE LOCATION 遠離障礙物及人群

R/C helicopters fly at high speed, thus posing a certain degree of potential danger. Choose a legal flying field consisting of flat, smooth ground without obstacles. Do not fly near buildings, high voltage cables, or trees to ensure the safety of yourself, others and your model. For the first practice, please choose a legal flying field. Do not fly your model in inclement weather, such as rain, wind, snow or darkness.

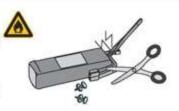




○ FORBIDDEN NOTE ON LITHIUM POLYMER BATTERIES 鋰聚電池注意事項

Lithium Polymer batteries are significantly more volatile than alkaline or Ni-Cd/Ni-MH batteries used in RC applications. All manufacturer's instructions and warnings must be followed closely. Mishandling of Li-Po batteries can result in fire. Always follow the manufacturer's instructions when disposing of Lithium Polymer batteries.

鋰聚電池跟一般在RC使用的鹼性電池、鎮鋼電池、鍵氫電池比較起來是相對危險的。請嚴格遵守鋰聚電池說明書之使用注意事項。不恰當使用鋰聚電池,可能造成火災並傷及生命財產安全,切勿大意!



○ FORSIDDEN PREVENT MOISTURE 遠離潮濕環境

R/C models are composed of many precision electrical components. It is critical to keep the model and associated equipment away from moisture and other contaminants. The introduction or exposure to water or moisture in any form can cause the model to malfunction resulting in loss of use, or a crash. Do not operate or expose to rain or moisture.

直昇機內部也是由許多精密的電子零組件組成,所以必須絕對的防止潮濕或水氣,避免在浴室或雨天時使用,防止水氣進入機身內部而導致機件及電子零件故障而引發不可預期的意外!



○ FORBIDDEN PROPER OPERATION 勿不當使用本產品

Please use the replacement of parts on the manual to ensure the safety of instructors. This product is for R/C model, so do not use for other purpose.

請勿自行改造加工,任何的升級改裝或維修,請使用亞拓產品目錄中的零件,以確保結構的安全。 請確認於產品限界內操作,請勿過載使用,並勿用於安全、法令外其它非法用途。



OBTAIN THE ASSISTANCE OF AN EXPERIENCED PILOT 避免獨自操控

Before turning on your model and transmitter, check to make sure no one else is operating on the same frequency. Frequency interference can cause your model, or other models to crash. The guidance provided by an experienced pilot will be invaluable for the assembly, tuning, trimming, and actual first flight or unforeseen danger may happen. (Recommend you to practice with computer-based flight simulator.)

控飛行,否則將可能造成不可預期的意外發生。(動練電腦模擬器及老手指導是入門必要的選擇)



⚠WARNING SAFE OPERATION 安全操作

Do not attempt to grab or make contact with the helicopter while the main blades are in motion and keep your eyes away from the helicopter. During take-off, landing, and flight, be sure to keep the helicopter away from all obstacles. Operators must stand at least 10 meters away from the helicopter to avoid injury caused by loose parts due to improper assembly or any unforeseen dangers. Operate this unit within your ability. Do not fly under tired condition and improper operation may cause in danger. Never take your eyes off the model or leave it unattended while it is turned on. Immediately turn off the model and transmitter when you have landed the model.

嚴禁用手抓取運行中的直昇機,並禁止將直昇機對著眼睛,當主旋翼轉動後,或起飛/試飛時,務必適難障礙物,站立位置必需距離10公尺以上,避免因人為組裝不當造成客件脫落,而引發不可預期的財物及人員損傷。請於自己能力內及需要一定技術範圍內操作這台直昇機,過於疲勞、精神不佳或不當操作,意外發生風險將可能會提高。不可在視線範圍外進行,降落後也請馬上關掉直昇機和運控器電源。



↑ CAUTION ALWAYS BE AWARE OF THE ROTATING BLADES 遠離運轉中零件

During the operation of the helicopter, the main rotor and tail rotor will be spinning at a high rate of speed. The blades are capable of inflicting serious bodily injury and damage to the environment. Be conscious of your actions, and careful to keep your face, eyes, hands, and loose clothing away from the blades. Always fly the model a safe distance from yourself and others, as well as surrounding objects.

的旋翼會造成自己與他人在身體上或環境上的嚴重損傷。 並依訴為環境。



企AUTION

KEEP AWAY FROM HEAT 遠離熱源

R/C models are made of various forms of plastic. Plastic is very susceptible to damage or deformation due to extreme heat and cold climate. Make sure not to store the model near any source of heat such as an oven, or heater. It is best to store the model indoors, in a climatecontrolled, room temperature environment.

通控飛機多半是以 PA 纖維或聚乙烯、電子商品為主要材質,因此要盡量遠離熱源、日體,以避免因高溫而變形甚至熔毀 價壞的可能。



RADIO TRANSMITTER AND ELECTRONIC EQUIPMENT REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備遙控及電子設備









Transmitter (6-channel or more,helicopter system) 發射器(六勤以上直昇機模式施控器)

Receiver(6-channel or more) 接收器(六動以上)

Remote Receiver 衛星天紋







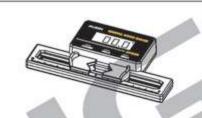


22.2V 6S 1,400~1,900mAh Li-Po Battery x 1 22.2V 6S 1,400~1,900mAh Li-Po 電池 x 1 RCC-300 Intelligent Battery Charger RCC-300 智慧亚充電器

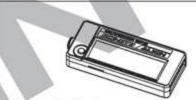
ADDITIONAL TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY 自備工具



Swashplate Leveler 十字盤調整器



Digital Pitch Gauge 電子螺形規



Multi-function Tester Voltmeter/Servo Diagnosis 多功能檢測計 電池電壓/伺服器檢測





Cutter Knife



Hexagon Screw Driver 六角螺絲起子 3mm/2.5mm/2mm/1.5mm



Needle Nose Pliers



Oil



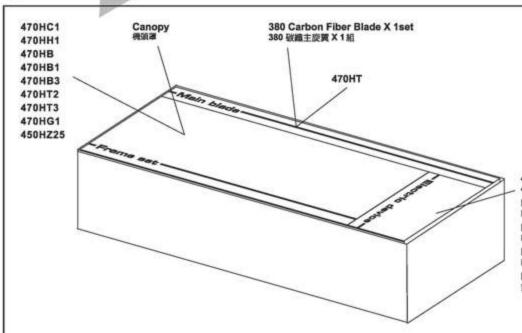
CA 終知罪



R48 触承膠

4.PACKAGE ILLUSTRATION 包裝說明

ALIGN



Part Quick Finder 零件快速購



470MX (1800KV)Brushless Motor x 1 470MX (1800KV)無態馬達 x 1

RCE-BL50X Brushless ESC x 1 RCE-BL50X 無測定速調速器 x 1

DS455M Digital Servo x 1 DS455M 數位伺服器 x 1

DS450M Digital Servo x 3 DS450M 數位伺服器 x 3

Microbeast PLUS Flybarless System x 1 無平衡質系統 x 1 470MX (1800KV) 無胞馬達 x 1



無平衡翼系統 x 1

6.SAFETY CHECK BEFORE FLYING 飛行前安全檢查重要事項

RCE-BL50X 無創定速調速器 x 1

ALIGN

380 碳纖主旋翼 X 1

CAREFULLY INSPECT BEFORE REAL FLIGHT 請嚴格執行飛行前檢查義務

- · Before flying, please check to make sure no one else is operating on the same frequency for the safety.
- · Before flight, please check if the batteries of transmitter and receiver are enough for the flight.
- · Before turn on the transmitter, please check if the throttle stick is in the lowest position. IDLE switch is OFF.
- When turn off the unit, please follow the power on/off procedure. Power ON- Please turn on the transmitter first, and then turn on receiver. Power OFF- Please turn off the receiver first and then turn off the transmitter. Improper procedure may cause out of control, so please to have this correct habit.
- Before operation, check every movement is smooth and directions are correct. Carefully inspect servos for interference and broken gear.
- Check for missing or loose screws and nuts. See if there is any cracked and incomplete assembly of parts. Carefully check main rotor blades and rotor holders. Broken and premature failures of parts possibly cause resulting in a dangerous situation.
- · Check all ball links to avoid excess play and replace as needed. Failure to do so will result in poor flight stability.
- · Check the battery and power plug are fastened. Vibration and violent flight may cause the plug loose and result in out of control.
- 每次飛行前應先確認所使用的頻率是否會干擾他人,以確保您自身與他人的安全。
- · 每次飛行前確定您發射器與接收器電池的電量是在足夠飛行的狀態。
- 開機前確認油門搖桿是否位於最低點,熄火降落開闢,定速開闢(IDLE)是否於開閉位置。
- 開機時必須遵守電源開聯機的程序,開機時應先開啟發射器後,再開啟接收器電源;關機時應先開閉接收器後,再關閉發射器電源。
 不正確的開闢程序可能會造失控的現象,影響自身與他人的安全,請養成正確的習慣。
- 開機請先確定直昇機的各個動作是否順暢,及方向是否正確,並檢查伺服器的動作是否有干涉或崩齒的情形,使用故障的伺服器將導致不可預期的危險。
- 飛行前確認沒有缺少或緊脫的螺絲與螺帽,確認沒有組裝不完整或損毀的零件,仔細檢查主旋翼是否有損壞,特別是接近主旋翼夾座的部位。損壞或組裝不完整的零件不僅影響飛行,更會造成不可預期的危險。注意:對損耗、有製痕零件更新及定期保養檢查的重要性。
- 檢查所有的連桿頭是否有鬆脫的情形,過點的連桿頭應先更新,否則將造成直昇機無法操控的危險。
- 確認電池及電源接頭是否固定牢靠,飛行中的震動或激烈的飛行,可能造成電源接頭點脫而造成失控的危險。

When you see the marks as below, please use glue or grease to ensure flying safety.

標有以下符號之組裝步驟・講配合上挪或上油・以確保使用之可靠度。



CA: Apply CA Glue to fix.

R48 : Apply Anaerobics Retainer to fix.

T43: Apply Thread Lock to fix.

OIL : Add Grease.

CA:使用瞬間膠固定

R48:使用金屬管狀固定缺氧器固定

T43:使用螺絲膠 OIL:添加潤滑油

When assembling ball links, make sure the "A" character faces outside.

各項漿膠製連桿頭扣接時·A字請朝外。



Grease

置滑油

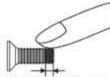
R48 Green

縫色



DS455M 數位伺服器 x 1



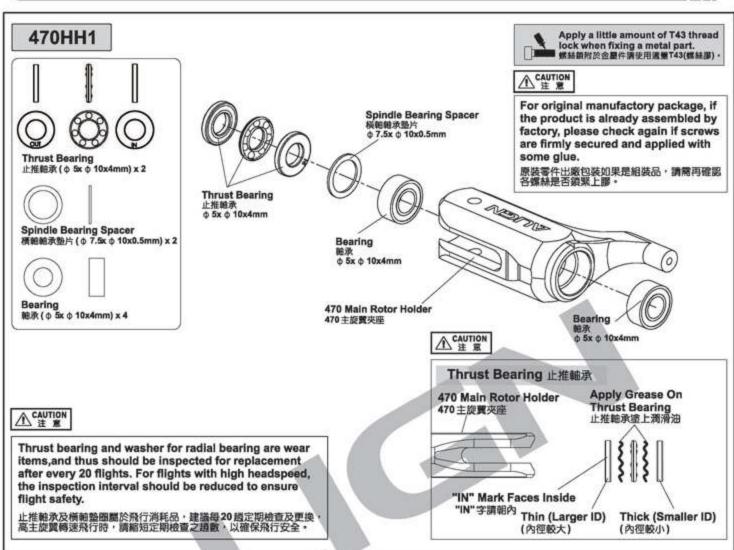


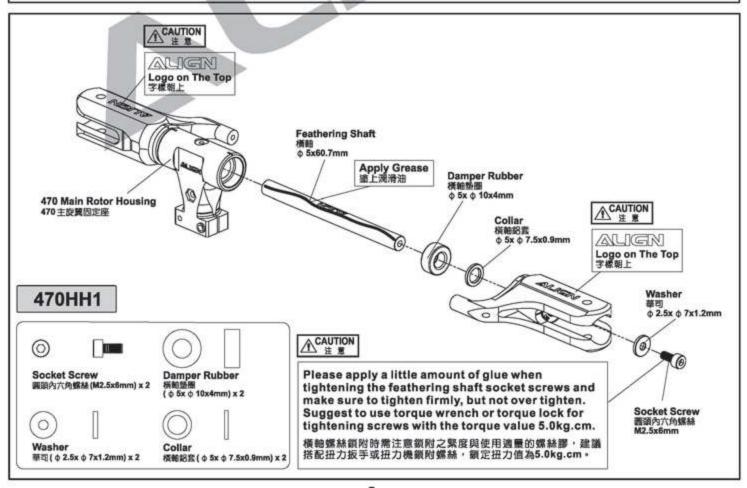
Furnished

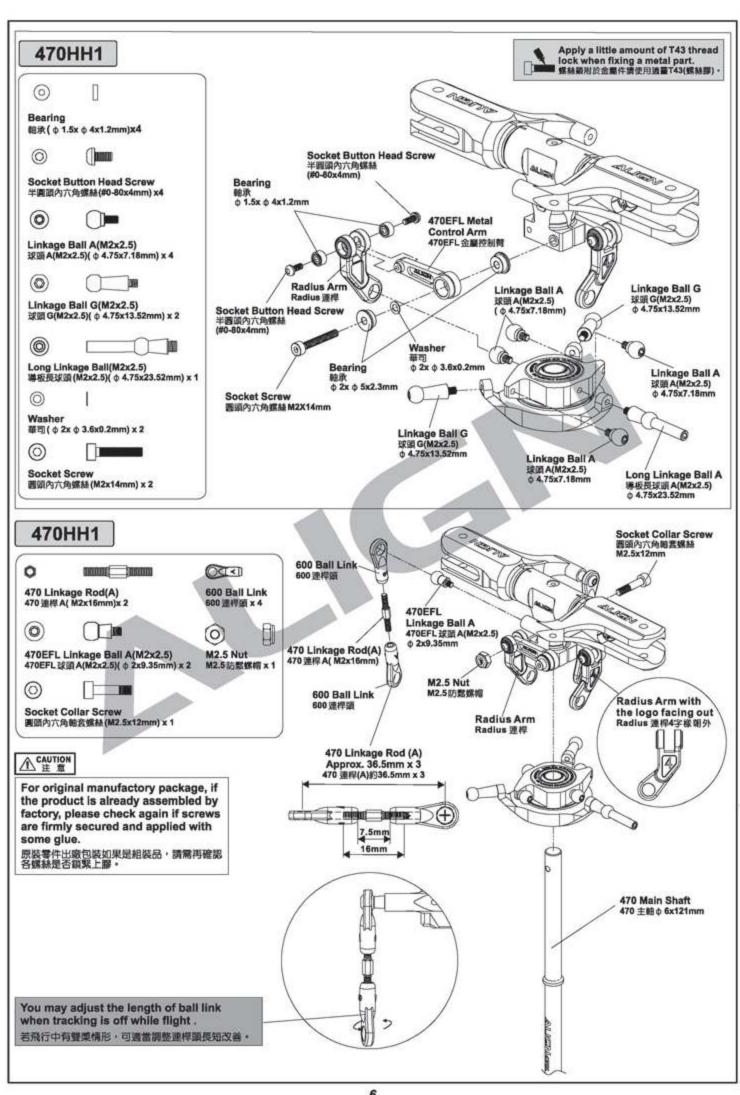
T43 Glue width: approx. 1mm T43 上膠寬度約 1mm

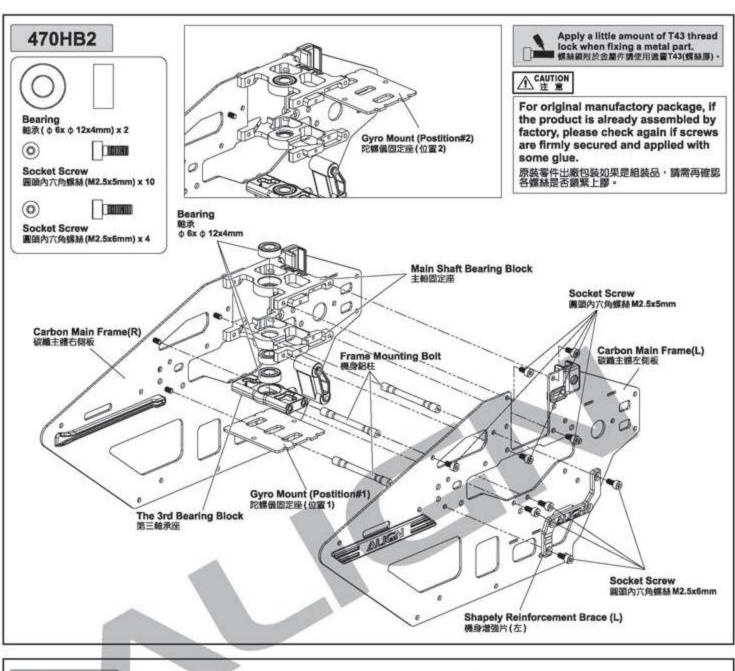
R48 metal tubular adhesive (eg. Bearings). T43 thread lock, apply a small amount on screws or metal parts and wipe surplus off. When disassembling, recommend to heat the metal joint about 15 Seconds. (NOTE: Keep plastic parts away from heat.)

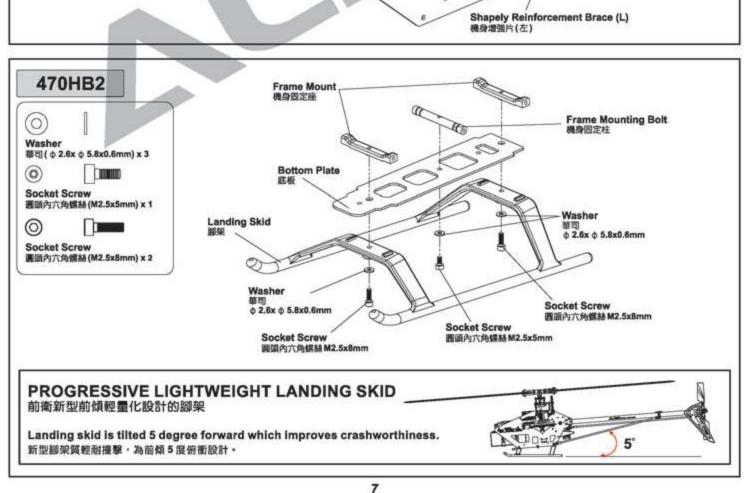
R48 為強力金屬管狀(如軸承)接著劑·T43為螺絲膠,膠合螺絲或金屬內外徑請務必少量使用,必要時請用手去除多餘膠量,欲拆卸時可於金屬接合部位熱烤約15秒。 (注應!塑膠件避免接近熱源)

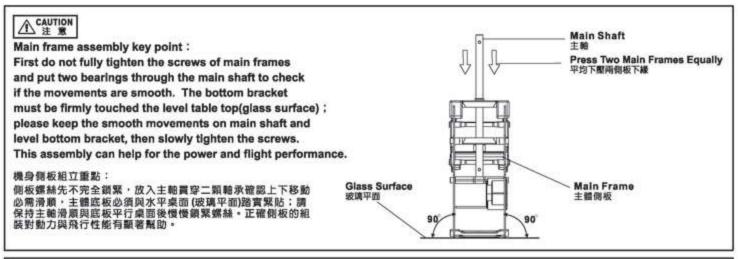


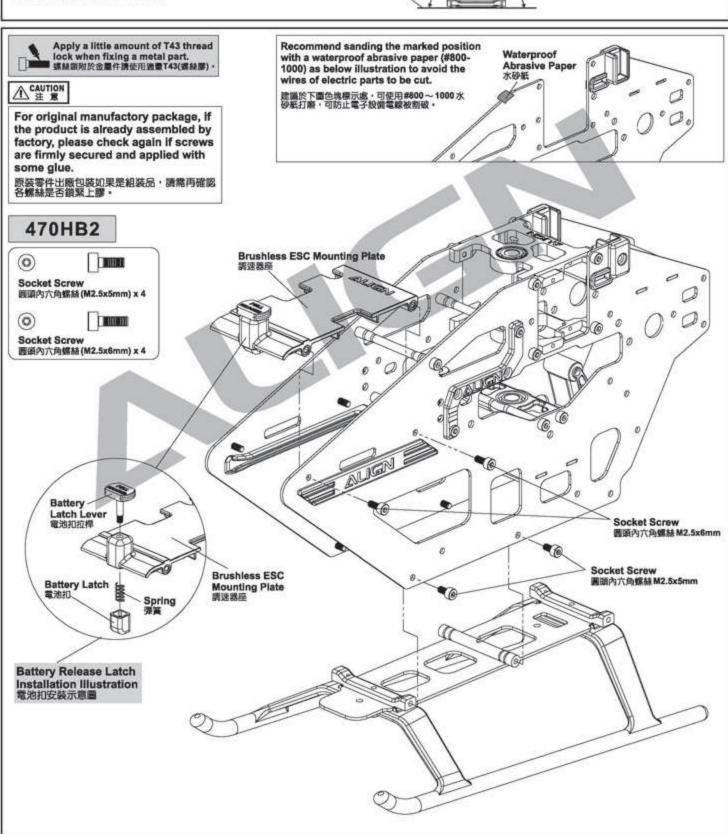


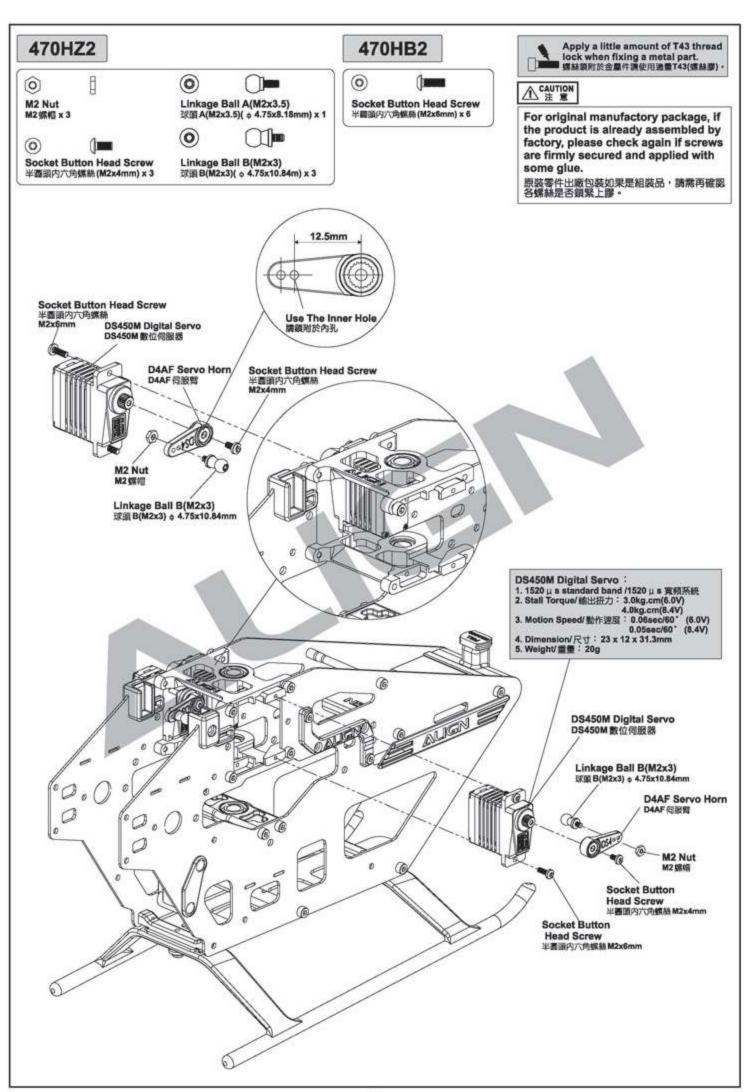


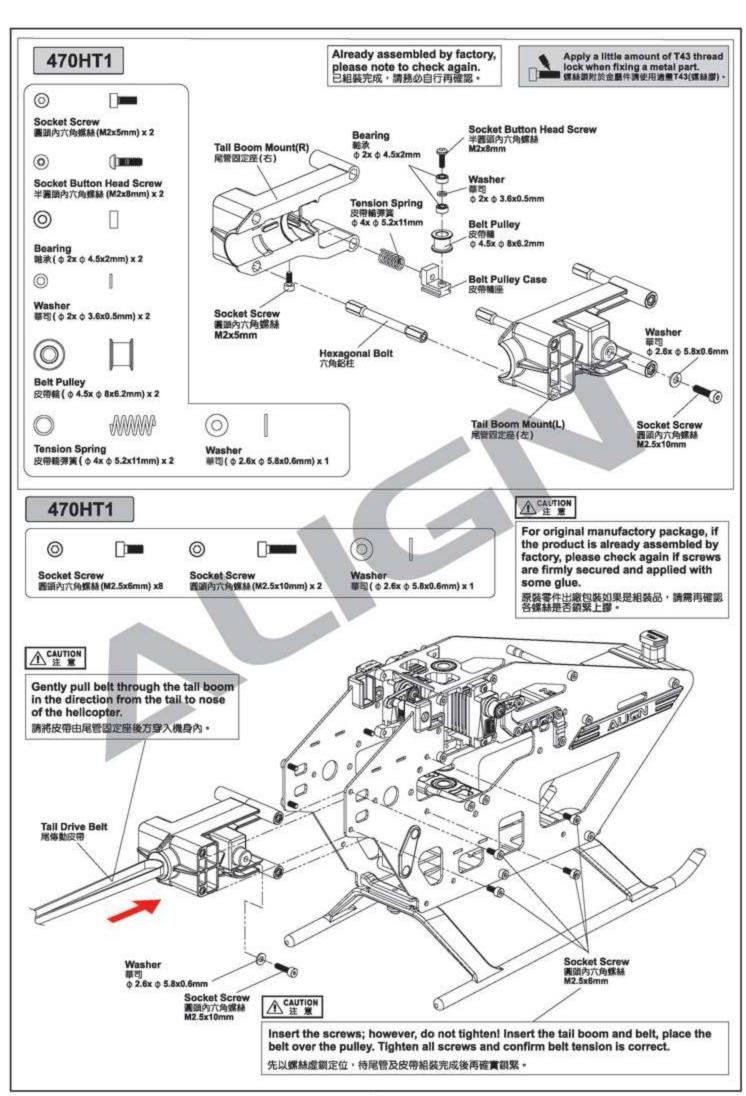


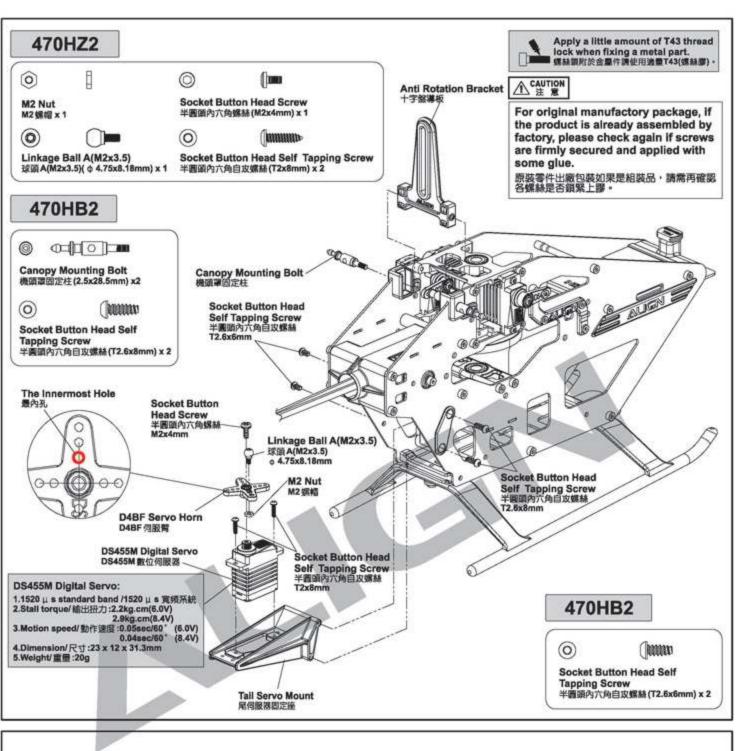


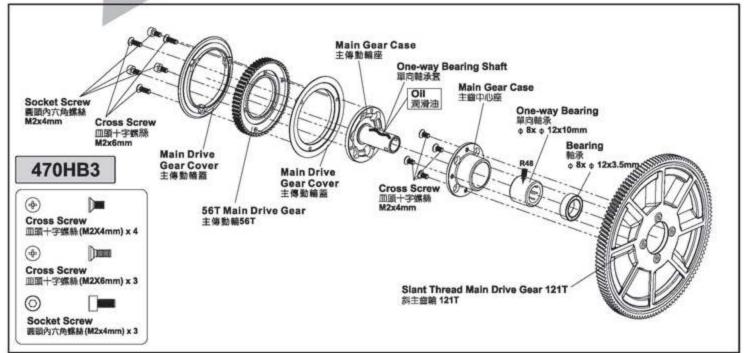


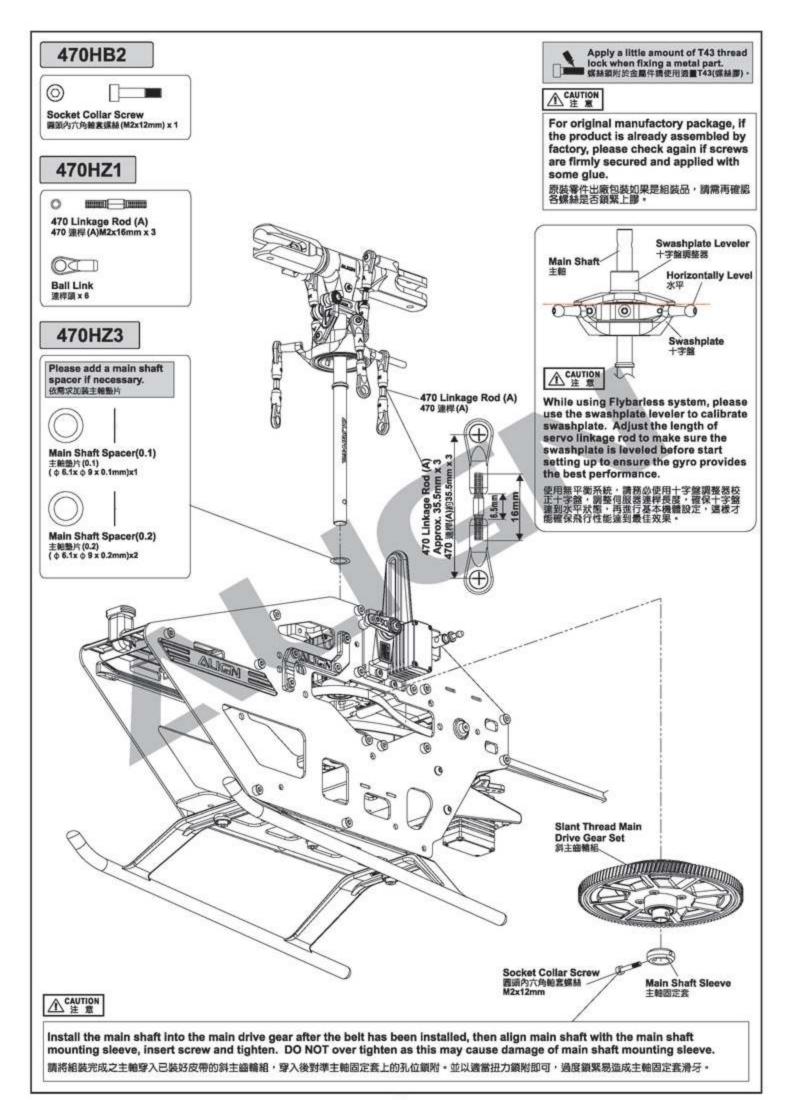


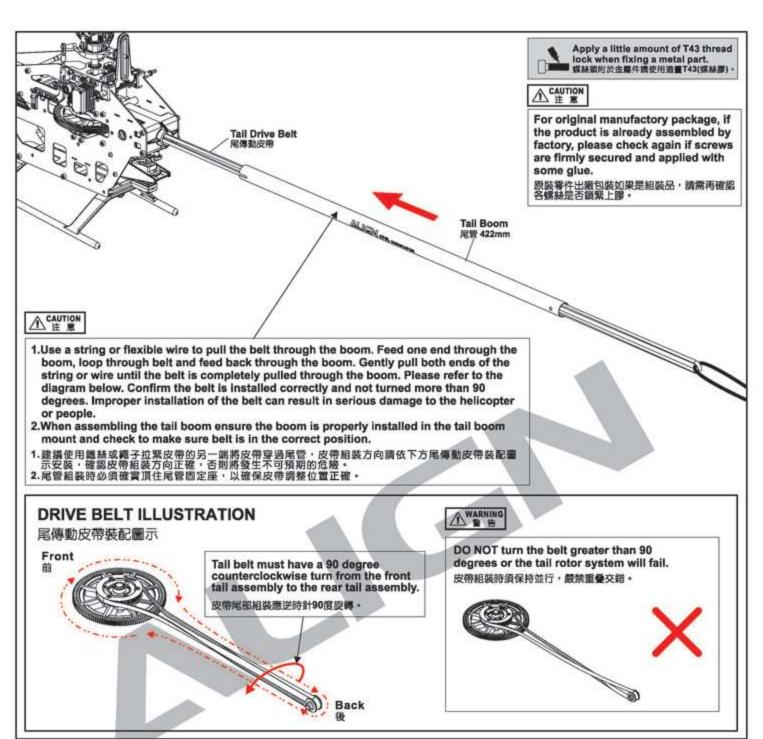


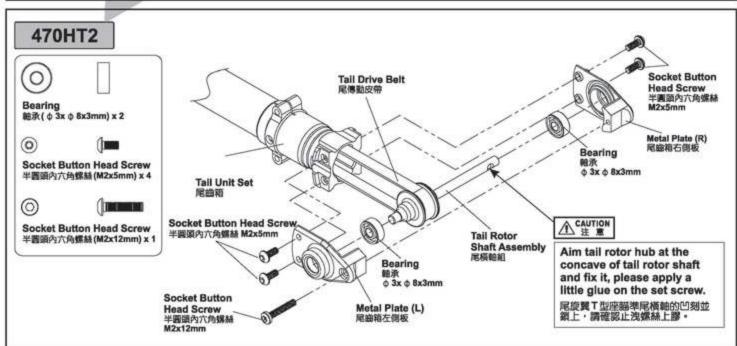


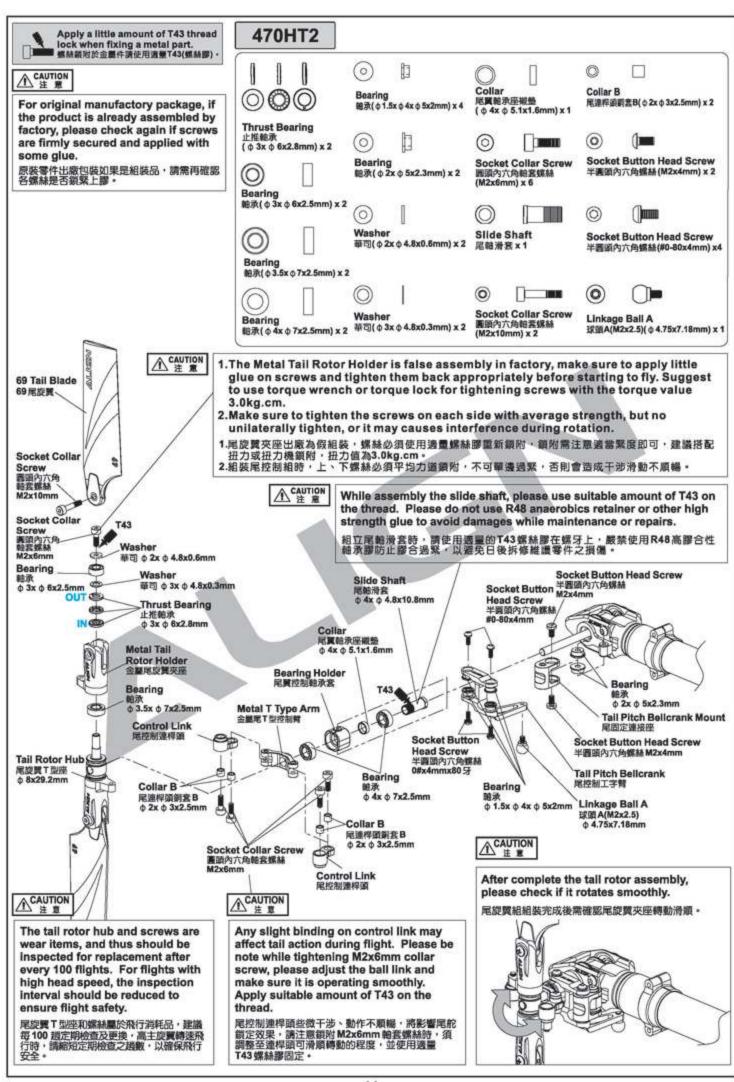


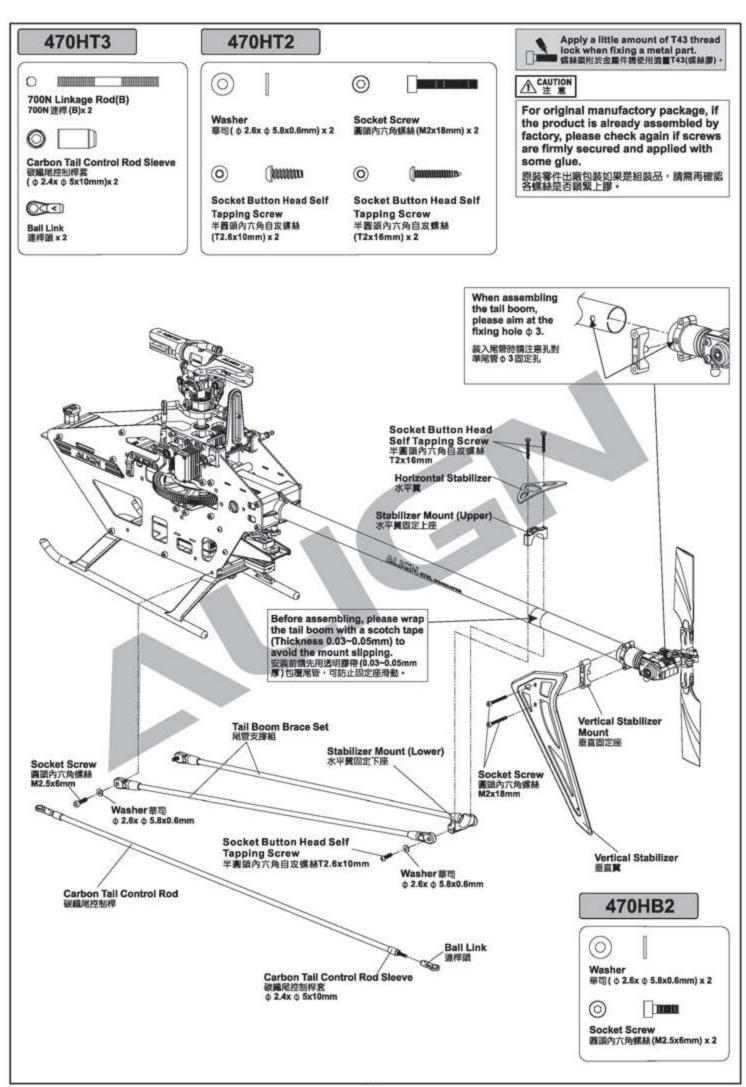


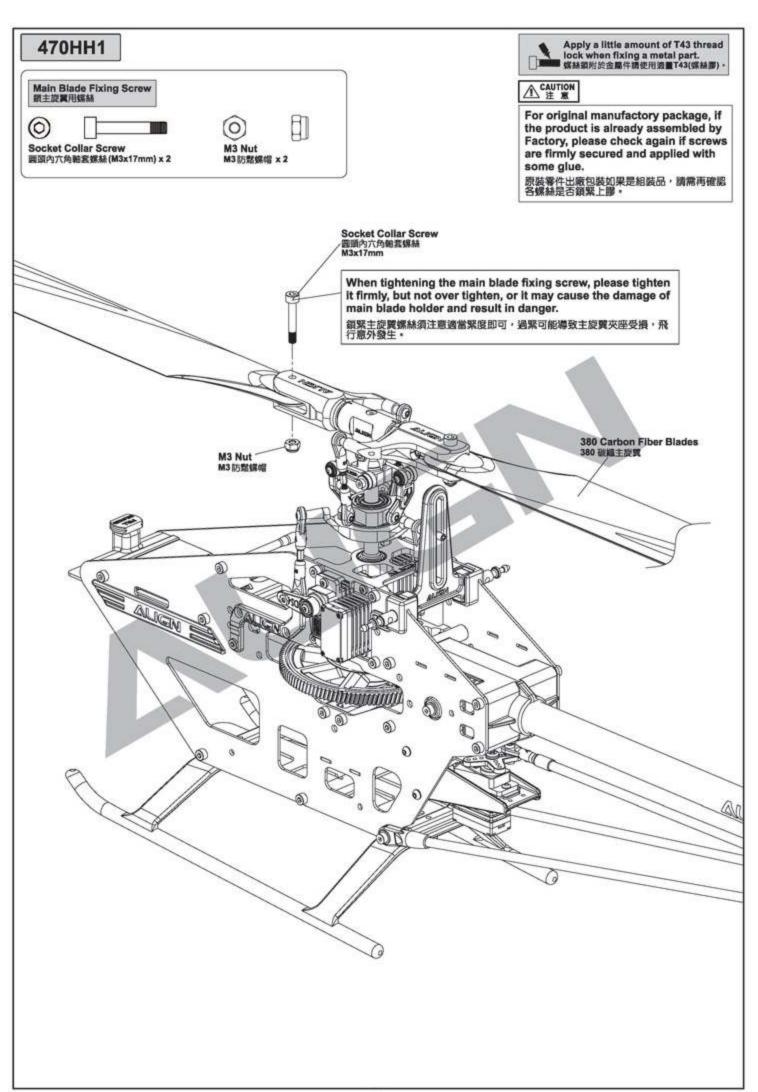


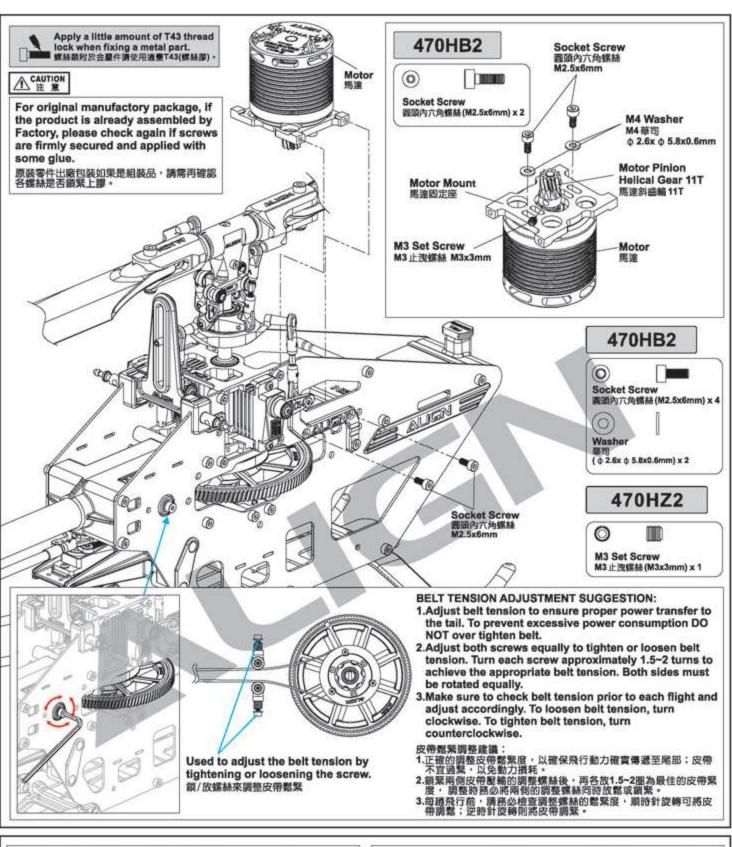


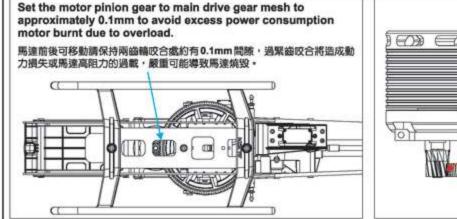


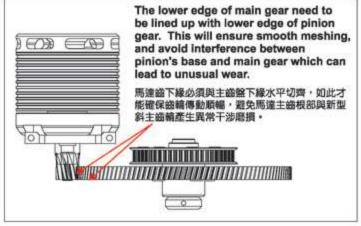












CAUTION IT W

A MOUNTING ORIENTATION OF MICROBEAST PLUS MICROBEAST PLUS的安装方向

The Microbeast PLUS unit can be mounted in nearly all possible orientations. The only restriction is that the plug connectors have to point in or against flying direction and the egdes of the unit must be parallel to the rotation axis.

You have to choose whether MICROBEAST PLUS is mounted horizontally (printed surface 90 degrees to the main shaft) or vertically (printed surface in parallel with the main shaft).

Microbeast PLUS可以安裝在機體的任何位置。唯一的限制是接線口必須和飛行方向一致。 您可以選擇水平安裝(印刷面與主軸呈垂直90度)、或垂直安裝(印刷面與主軸呈平行)。

THE COLOR OF THE STATUS-LED SHOWS THE CURRENTLY SELECTED ORIENTATION: LED指示燈狀態顯示安裝方向:

Status-LED	Mounting orientation	
Status-LED版	安装方向	
Blue	Horizontal (Flat) *	
藍色	水平(平)*	
Red	Vertical(on The Side)	
紅色	無直(側面)	

*Factory Setting *出廠預設值



Status-LED: Blue Status-LED想: 藍色



Status-LED: Red Status-LED语:紅色



Apply a little amount of T43 thread lock when fixing a metal part.

【嫉絲爾附於金屬作臍使用適量T43(螺絲膠)。

企CAUTION 注意

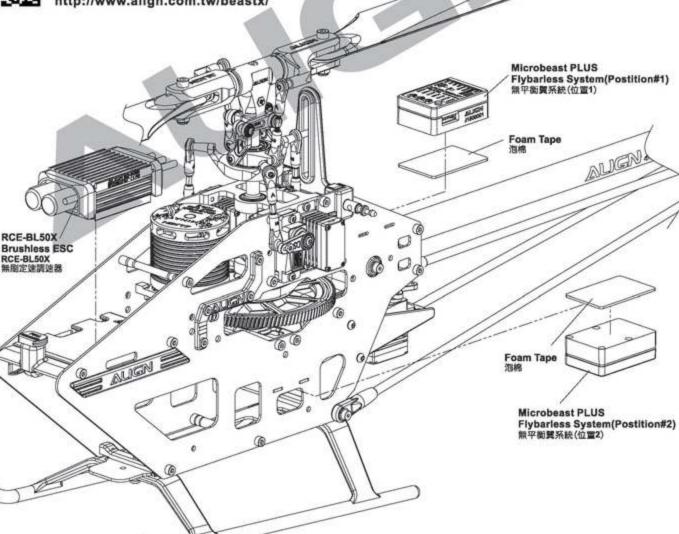
For original manufactory package, if the product is already assembled by Factory, please check again if screws are firmly secured and applied with some glue.

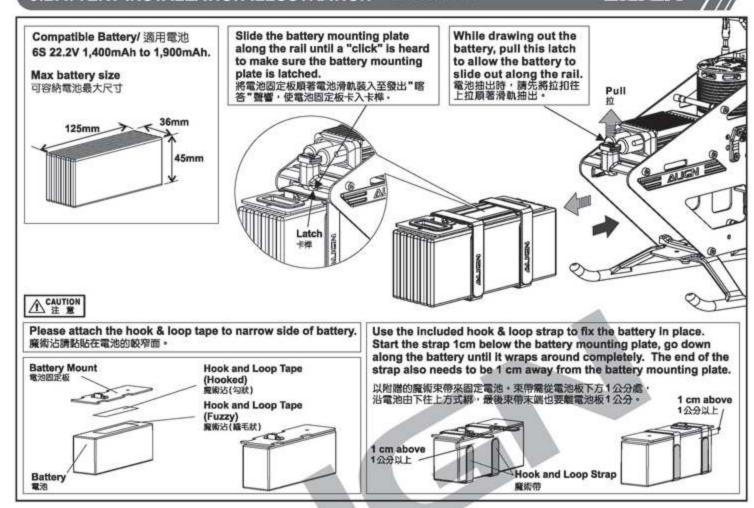
原裝零件出廠包裝如果是組裝品,請需再確認 各螺絲是否額緊上膠。



Please visit Align download area to get the completed instruction manual at Align website.

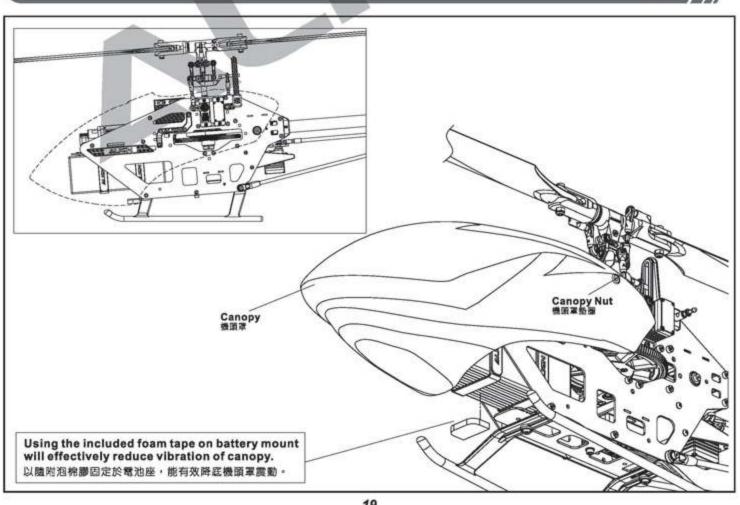
更多詳細的設定操作說明請至官網下載專題下載。 http://www.align.com.tw/beastx/

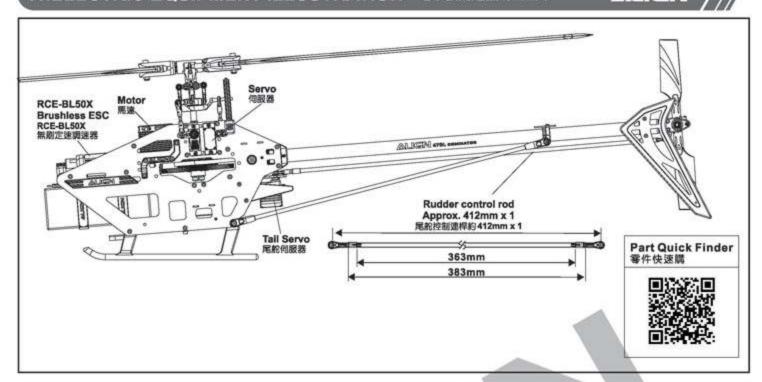




10.CANOPY ASSEMBLY 機頭罩安裝

ALIGN





12.MICROBEAST PLUS FLYBARLESS MANUAL 無平衡翼系統使用說明

ALIGN

MICROBEAST PLUS Flybarless System as ALIGN helicopter standard equipment, must and compatible with ALIGN standard equipment including blades, servos, motor, battery and so on, please refer to flight and setup instruction in this manual.

ALIGN helicopter標配使用MICROBEAST PLUS無平衡實系統,須搭配ALIGN直昇機標準配件(主旋翼、伺服器、馬達)與飛行操作、設定指示。

USER NOTICE 使用注意事項



- 1.If assembling and operating the helicopter without using ALIGN standard equipment, including electronic equipment & blades...etc, please make sure there is a sufficiently large and stable power supply to your helicopter. If any abnormal voltage or insufficient power supply, suggest to upgrade the flybarless system to MICROBEAST PLUS HD (Optional) for better power back up.
- Please refer to BEASTX MICROBEAST PLUS/HD website for MICROBEAST PLUS/HD assembly and setup instruction.
- 3.Any over use, incorrect setup, assembly, modification or misuse will lead to abnormal voltage, electronic devices damage, structural interference, and insufficient power supply. Make sure to carefully check every assembly and setup refer to the manual instruction prior to every flight to prevent any unforeseen danger.
- 1. 安裝、操控您的直昇機時,如非使用 ALIGN 標準配件(含電子配件、主旋翼等),請務必確定您的供電系統有足夠的供電能力,如發現電壓異常、供電不足,建議您升級使用 MICROBEAST PLUS HD 無平衡翼系統(選配),以能確保充足、穩定的接收器電源。
- 2.MICROBEAST PLUS/HD 使用、設定、接線・講會照 BEASTX MICROBEAST PLUS/HD 官方說明。
- 3.任何電子配件、零件的設定、組裝、修改或操作不良所造成的電壓異常、電子零件損壞,即可能造成供電不穩定等問題,每趙飛行前須注意仔細檢查,防止機件及電子零件故障而引發不可預期的意外。

MANUAL LINK 設定操作連結

MICROBEAST PLUS Flybarless System is the V4.2 version out of the factory, please feel at ease using it. You can also link to BEASTX MICROBEAST PLUS/HD website to get the latest version and the latest news. And please refer to MICROBEAST PLUS V3.2.x and V4.2 instruction manual for operating and setting.

MICROBEAST PLUS無平衡翼系統,出廠時主程式為V4.2版本。您也可以連結至BEASTX MICROBEAST PLUS/HD官網查詢,隨時更新最新版本及各項最新訊息。操作設定請同時參照V3.2.x版及V4.2版使用說明書。



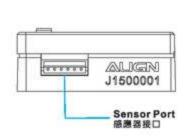
Please visit Align download area to get the completed instruction manual at Align website.

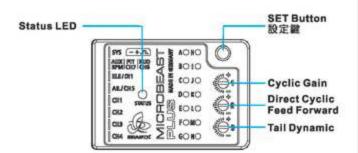
更多詳細的設定操作說明謂至官網下載專區下載。 http://www.align.com.tw/beastx/



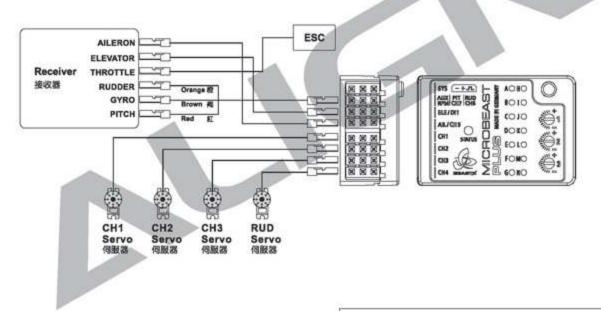
PARTS IDENTIFICATION 各部位名稱

MICROBEAST PLUS FLYBARLESS SYSTEM 無平衡翼系統





MICROBEAST PLUS FLYBARLESS SYSTEM WIRING DIAGRAM 無平衡翼系統接示意圖





For detail connectivity, please scan QR Code then follow MICROBEAST PLUS manual.

詳細接線方式・隣掃描QR Code 連結至MICROBEAST PLUS脫明書。

↑ CAUTION 注意



MICROBEAST PLUS HD Flybarless System(Optional) MICROBEAST PLUS HD無平衡翼系統(選配)

If assembling and operating the helicopter without using ALIGN standard equipment, including electronic equipment & blades...etc, please make sure there is a sufficiently large and stable power supply to your helicopter. If any abnormal voltage or insufficient power supply, suggest to upgrade the flybarless system to MICROBEAST PLUS HD (Optional) for better power back up. Please refer to BEASTX website for MICROBEAST PLUS HD assembly and setup instruction.

安装、操控您的直昇機時,如非使用 ALIGN 標準配件 (含電子配件、主旋翼等),請務必確定您的供電系統有足夠的供電能力,如發現電壓異常、供電不足,建議您升級使用 MICROBEAST PLUS HD 無平衡翼系統 (選配),以能確保充足、穩定的接收器電源。 MICROBEAST PLUS HD 使用、設定、接線,請參照 MICROBEAST PLUS HD 官方說明。

ALIGN

To set this option is to turn on the transmitter and connect to BEC power.

Note: For the safety, please do not connect ESC to the brushless motor before the setting in order to prevent any accident caused by the motor running during the setting.

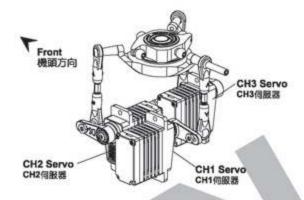
此項股定只要開啟發射器、接上BEC電源即可進行操作。

注意:為了安全起見,設定前請先不要將無刷調速器與無刷馬達三條線接上,以免調整時啟動馬達而發生危險。

SERVO CONFIGURATION 伺服器配置

Following the servo configuration diagram on right, plug the servos to Gyro.

請依照右臺屬示的伺服器名稱,將伺服器接到陀螺儀。



14. ADJUSTMENTS FOR GYRO AND TAIL NEUTRAL SETTING 陀螺儀與尾翼中立點設定調整

Turn off Revolution mixing(RVMX) mode on the transmitter, then set the gain switch on the transmitter and the gyro to non-Head lock mode, or disable gain completely. After setting the transmitter, connect the helicopter power and proceed with rudder neutral point setting.

Note: When connecting to the helicopter power, please do not touch tail rudder stick and the helicopter, wait for 3 seconds for gyro to enable, and the rudder servo horn should be 90 degrees to the tail control pushrod. Tail pitch slider should be halfway on the tail output shaft. This will be the standard rudder neutral point. After completing this setting, set the gain switch back to heading lock mode, with gain at around 70%.

發射器內陀螺儀設定調關問根軸說控模式,並將發射器上的感度開闢與陀螺儀切至"非鎖定模式"或將陀螺儀感度關閉。發射機設定完成後接上直昇機電源,即可進行尾舵中立點設置。

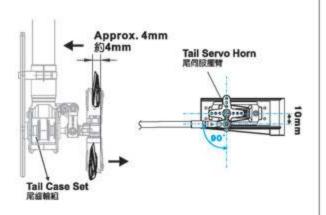
注意:當接上直昇機電源時請勿撥動尾舵搖桿或碰觸機體,待3秒陀螺儀開機完成後,尾伺服臂需與尾伺服器約成90度。尾旋翼控制組須正確置於 尾橫軸約中間位置,即為標準尾舵中立點設定,設定完成後,切換至"鎖定模式",感度設約70%左右。

TAIL NEUTRAL SETTING 尾中立點設定

After the gyro is enable and under non-Head lock mode, correct setting photo. If the tail pitch assembly is not in the middle position, please adjust the length of rudder control rod to trim.

陀螺儀開機後,在非鎖定模式下,尾伺服器與尾Pitch控制組正確擺置 位置。

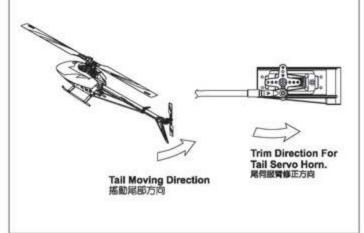
若尾Pitch控制組未置中時請調整尾控制連桿的長度來修正。



HEAD LOCK DIRECTION SETTING OF GYRO 陀螺儀鎖定方向設定

To check the head lock direction of gyro is to move the tail counterclockwise and the tail servo horn will be trimmed counterclockwise. If it trims in the reverse direction, please switch the gyro to "REVERSE".

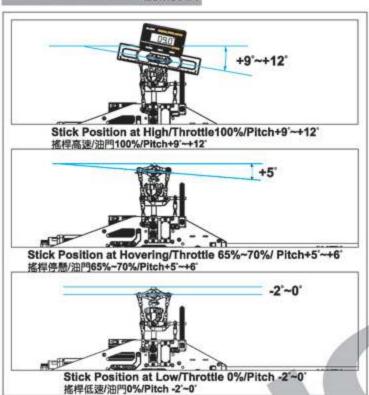
陀螺儀鎖定方向確認,當手搖尾部反時鐘擺動,尾伺服臂應反時鐘 修正,反向時請切換陀螺儀上"鎖定反向"開精修正。



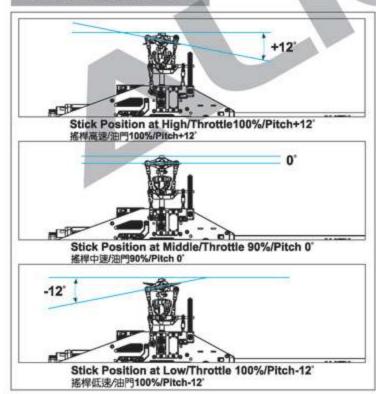
The rotational speed must set below 3,200RPM for safety to prevent any unexpected danger.

直昇機的主旋雙有安全使用轉速範圍,飛行時不可超過3,200 RPM,超轉會導致不可預期的危險,甚至危害他人生命財產。

GENERAL FLIGHT 一般飛行模式



3D FLIGHT 3D特技飛行模式

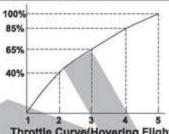


- Pitch range: Approx. 25 degrees.
- 2. If the pitch is set too high, it will result in shorter flight duration and poor motor performance.
- 3. Setting the throttle to provide a higher speed is preferable to increasing the pitch too high.

- 1. 螺距(Pitch)總行程約 25 2. 過大螺距設定,會導致動力與飛行時間降低。 3. 動力提昇以較高轉速的設定方式。優於螺距調大的設定。

GENERAL FLIGHT 一般飛行模式

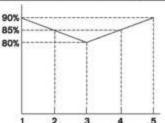
	Throttle 油門	Pitch 螺距
5	100%High Speed 100%高速	+9~+12
4	85%	
3	65%~70%Hovering 65%~70%停题	+5"
2	40%	
1	0% Low Speed 0%低速	-2'~0'



Throttle Curve(Hovering Flight) 停懸模式油門曲線

IDLE 1 : SPORT FLIGHT

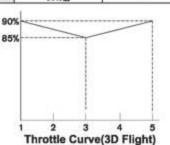
A	Throttle	Pitch 螺旋
5	90%	+12"
4	85%	
3	80%	+5'
2	85%	
1	90%	-5



Throttle Curve(Simple Aerobatic Flight) 空中飛行模式油門曲線

IDLE 2 : 3D FLIGHT

	Throttle 油門	Pitch 螺距
5	90% High 90%高	+12"
3	85% Middle 85%中	0,
1	90% Low 90%Œ	-12"



↑ CAUTION 注 篇

While pitch set at 0 degree, make sure to set throttle below 85%. 螺距0度點,油門勿超過85%。

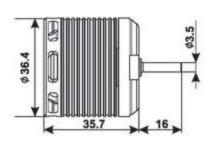
特技飛行模式油門曲線

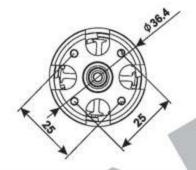
RCM-BL470MX MOTOR 無刷馬達

This new Brushless motor developed by the ALIGN POWER R&D TEAM, is packed with the latest, cutting edge technology available today. It features exceptional levels of high-torque power. The 470MX utilizes an 8-pole outrunner stator-rotor and unrivaled Ndfeb extra strong magnets that traditional magnets cannot compare to. Also included is a high temperature, wear-resisting, low friction, double ZZ high efficiency bearing. The 470MX will be the most revolutionary motor operating on low current amperage, and delivering high torque to RC models.

由亞托動力團隊獨家研發出新款的無刷馬達,具有超高扭力特色,採用 12 槽砂鋼片、8 極外轉子以及傳統磁鐵無法比聚的釹鐵鐵超強磁鐵,搭配高溫耐磨的雙 ZZ 超高效能精密軸承設計,電流低、扭力強,將是下一波動革命中的最具代表性的一顆星。

SPECIFICATION 尺寸規格





(Unit單位/:mm)

KV KV	1800KV(RPM/V)	Input Voltage 輸入電影	68
Stator Arms 砂鋼片槽剪	12	Magnet Poles 磁纖極數	8
Max Continuous Current 最大持續電流	40A	Max Instantaneous Current 最大瞬間電流	60A(2sec)
Max Continuous Power 最大持續功率	890W	Max Instantaneous Power 最大瞬間功率	1300W(2sec)
Dimension RT	Shaft + 3.5x36.4x51.7mm	Weight 重量	Approx. 120g

17.RCE-BL50X BRUSHLESS SPEED CONTROLLER INSTRUCTION MANUAL 無刷調速器使用説明 **本にしてい**

PRODUCT FEATURES 產品特色

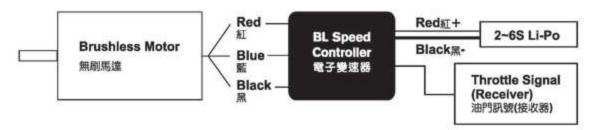
- 5V~8.4V step-less adjustable BEC output allowing custom voltage setting to match servo specification.
- BEC output utilizing switching power system, suitable for 7.4-22.2V (2S-6S) Li battery, with continuous current rating of 3A, and burst rating of 6A.
- 3. Three programmable throttle speed settings to support quick throttle response.
- 4. Include soft start and governor mode.
- 5. Small and compact PCB design for lightweight and simple installation.
- 6. Large heat sink for optimum thermal performance.
- Highly compatible to work with 98% of all brushless motors currently on the market.
- 8. Ultra-smooth motor start designed to run with all kinds of brushless motors.
- The power inlet utilizes a Japanese made "Low ESR" capacitor in order to provide stable power source.
- The throttle has more than 200 step resolution that provides great throttle response and control.

- 5V~8.4V無段可關式BEC輸出,可依伺服器規格 與所需的特性自行設定電壓。
- BEC輸入端採用交換式電源設計,適用7.4~
 22.2V(2S~6S)鋰電,持續耐電流3A,顧關6A。
- 三段可程式油門反應速度・使動力的反應隨傳騰到。
- 4. 具緩啟動及Govener Mode定速功能。
- 5. 體積小,窄型設計,安裝於機身容易。
- 6. 有散熱片設計·可延長電變壽命。
- 7. 超高相容性,可對應市面上 98% 無碳刷馬達。
- 絕佳起步設計,無論國產、進口、內轉、外轉無 剧馬達皆起步順暢。
- 電池電源端採用日製 Low ESR 低阻抗電解電容・ 大幅提高電源之穩定性。
- 10. 油門達 200 段以上解析度·無格數之油門感覺。

SPECIFICATION 尺寸規格:

Model	Continuous Current	Peak Current	BEC Output	Dimension	Weight
型號	持續	瞬間	BEC輸出	尺寸	
RCE-BL50X	50A	70A	Output voltage: 5-8.4V step-less adjustment Continuous current 3A; Burst current 6A 輸出電壓:5V~8.4V無段可謂式 承受電流:持續3A、瞬間6A	66x32x18.5mm	62g

WIRING ILLUSTRATION 接線示意圖



- 1. Good temperature situation for working at the maximum current
- 2. Supporting motor types: 2 ~10 pole in/outrunner brushless motors.
- Supporting maximum RPM: 2 pole → 190,000 rpm; 6 pole → 63,000 rpm.
- 4. Input voltage: 7.4V ~ 22.2V(2~6S LI-Po)
- NOTE: 1. When setting to the Quick throttle response speed, the accelerative peak current will increase.
 - 2. To minimize possible radio interference induced by switching power system, BEC should be installed at least 5cm away from the receiver. The use of 2.4G receiver is recommended.
- 1. 持續最大電流需在機體散熱良好情況下。
- 2. 支援馬達型式: 二極至十數極之內外轉子無碳刷馬達。
- 3. 支援最高轉速: 二極→190,000rpm; 六極→63,000rpm。
- 4. 輸入電壓:7.4V-22.2V(2~6S LI-Po)

注意: 1. 設定為高油門反應速度時,加速瞬間電流會有增大情形。

2. 内建 Switching BEC,安装詩請與接收器保持至少 5cm以上的距離以避免干擾接收器(建議使用較穩定的 2.4G 系統接收器)。

FUNCTIONS 產品功能

- Brake Option 3 settings that include Brake disabled/Soft brake/Hard brake.
- 2. Electronic Timing Option 3 settings that include Low timing/Mid timing/High timing. Generally, 2 pole motors are recommended to use low timing, while 6 or more poles should use Mid timing. High timing gives more power at the expense of efficiency. Always check the current draw after changing the timing in order to prevent overloading of battery.
- 3. Battery Protection Option- 2 settings that include Li-ion, Li-poly High/Middle cutoff voltage protection. The default setting is high cutoff voltage protection. CPU will automatically determine cell number of input Lithium battery (2S~6S). This option will prevent over-discharge of the battery. The following reference is the guideline for setting the Battery Protection option.
- 3-1 Li-lon/Li-poly High cutoff voltage protection-When the voltage of single cell drops to 3.2V, the first step of battery protection mode will be engaged by the ESC resulting in reduced power. The pilot should reduce the throttle and prepare landing. If the voltage of single cell drops to 3.0V, the second step of battery protection mode will be engaged resulting in power cutoff. (*Note 1) For 22.2V/6cells Lithium battery, the full charged voltage will be approximately 25.2V. According to this input voltage, CPU will determine that this is a 3cell battery.

First step protection: 3.2V x 6cell=19.2V

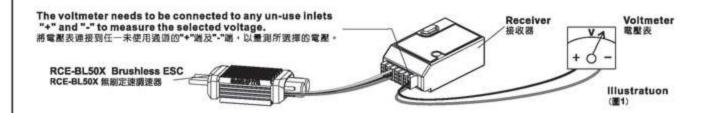
Second step protection: 3.0V x 6cell= 18V

When the voltage drops to 19.2V, the power will be reduced. When the voltage drops to 18V, the power will be cut off.

3-2 Li-ion/Li-poly Middle cutoff voltage protection- This option is same as instruction 3-1, but when the voltage of single cell drops to 3.0V, the first step of battery protection will be engaged. When the voltage of single cell drops to 2.8V, the second step of battery protection will be engaged. (*Note 1)

Note 1: Second step of battery protection only works when Aircraft mode is setting to the option 4-1. Note: this option is only suitable for a fully charged battery pack in good working condition.

- 4. Aircraft Option: 3 settings that include Normal Airplane / Helicopter 1 / Helicopter 2. Normal Airplane Mode is used for general airplanes and gliders. When flying Helicopters, you can choose Helicopter 1 Mode, or Helicopter 2 Mode. Helicopter 1 Mode provides Soft Start feature. Helicopter 2 Mode provides Soft Start and Governor Mode.
- 5. Throttle response speed: 3 settings that include standard/ Medium/ Quick throttle response speed. The default setting is "quick speed". Use this option to adjust the setting according to flight character. For example, setting at Medium or Quick speed for 3D and powerful flight to make the power response more quickly, but note the accelerative peak current and power expense will increase.
- 6. BEC output voltage setting: 5V~8.4V step-less adjustment. This option allows custom voltage setting. Default setting is 6.5V; please adjust the voltage according to the specification of the servo (speed and resistance). Prior to entering the setup mode, a voltmeter needs to be connected to the power inlet of the receiver (as illustration) to monitor the selected voltage. The voltage is set by varying the throttle stick position from low (5V) to high (8.4V).



NOTE: Certain servos are designed to work with high voltage, while other servos are designed for lower voltage. To avoid damage to servos, please follow the servo's factory specification to determine the proper voltage setting.

注意 : 部份伺服器不適合較高的電壓下操作,請依原廠適用電壓規格設定,避免造成伺服器燒毀。

- 7. Thermal Protection: When the ESC temperature reaches 80° C for any reason, it will engage the battery protection circuit, reducing power to the ESC. We recommend mounting the ESC in a location with adequate air flow and ventilation.
- 8. Safe Power On Alarm: When the operator turns on the ESC, it will automatically detect the transmitter signal. The ESC will emit a confirmation tone and enter normal operation mode if the throttle is set to the lowest position. If the throttle position is at full throttle, it will begin to enter Setup Mode. If the throttle is in any other position, the ESC will emit an alarm and not enter into user mode for safety precautions.
- 9. Aircraft Locator: If the aircraft should land or crash in an unexpected location and become lost, the pilot can enable the Aircraft Locator Option. The aircraft locator option is engaged by turning off the transmitter. When the ESC does not receive a signal from the transmitter for 30 seconds, it will start to send an alarm to the motor. The sound of the alarm will aid the pilot to locate the aircraft. This option will not work with a PCM receiver that has SAVE function enabled, or with low noise resistant PPM receivers.
- 1. 煞車設定:三段選擇分為無煞車/軟性煞車/急煞車
- 2. 進角設定: 三段選擇分為低進角 / 中進角 / 高進角

設定前機分為二種以及六種以上無碳刷馬達,二種無碳刷馬達一般適用低進角,若希望馬達轉速提高,可將進角設定為中進角,六種以上無碳刷馬達一般適用中 進角,若希望馬達轉速提高,可將進角設定為高進角。然而進角之調整需要注意電流之變化,避免電池過載,影響電池及馬達壽命。

3. 電池保護電壓設定:二段選擇分為 Li-lon 、 Li-Po 高截止電壓保護 / 中截止電壓保護

出廠設定為高截止電壓保護:此功能會自動判定所輸入鋰電池的 cell 數 (2~6S),並提供使用者對該電池之放電保護,以避免因放電電壓過低而造成電池損 壞,以下為設定值之解說:

- 3-1 LI-lon/LI-Po 高截止電壓保護:當鋰電單 cell 壓降達 3.2V 時,電變會啟動第一階段保護,使動力問歌性中斷,此時使用者應將油門收小,準備降落;而 cell電壓持續壓降達到3.0V時則會啟動第二階段保護,完全限制動力輸出(註1:僅在4-1週頁"一般飛機模式"下才會啟動第二階段保護)。
 - 例: 以一個使用 22.2V 6cell 鋰電池之系統而言 22.2V 鋰電池充飽電壓約 25.2V,此輸入電壓 CPU 會自動判定為 6cell 鋰電。
 - 第一階段保護:3.2Vx6cell=19.2V
 - 第二階段保護:3.0Vx6cell=18V 當電壓降至19.2V時,動力會間歇性中斷,當壓降達到18V時則完全限制動力輸出。
- 3-2 Li-lon/Li-Po 中截止電壓保護:同 3-1 功能說明,但單 cell 壓降達到 3.0V 時,會啟動第一階段保護,單 cell 壓降達到 2.8M 時啟動第二階段保護 (註 1)。 注意:以上功能僅適用於充飽電,且功能正常的鋰電池。
- 4. 飛機模式設定: 三段式選擇分為: 一般飛機模式/直昇機模式1/直昇機模式2

使用於一般飛機或滑翔機時,請設定於一般飛機模式,使用於直昇機時可選擇直昇機模式1:具有緩啟動功能,或直昇機模式2:具有緩啟動及 Govener Mode

5. 油門反應速度設定: 三段選擇分為標準/中速/快速

出廠設定值為"快速"油門反應速度,此功能提供使用者依所需的飛行特性來作適當的調整,例如3D飛機與劇烈的3D直昇機飛行時可設定為中速或快速,使動 力反應更加快速、靈敏,但須注意提高油門反應速度時,加速瞬間電流與耗電量會有增大的情形。

6. BEC 輸出電壓設定:5V~8.4V 無段調整

本功能提供使用者自行設定 BEC 輸出電壓,初始電壓為 6.5V,使用者可依伺服器的規格與所需的特性(速度與扭力)自行更改設定;進入此項設定前,請先將 電壓表連接到接收器的電源端(如圖1),用以監看所選擇的電壓,設定時以油門攜桿的位置來決定輸出電壓,油門攜桿最低為5伏特,最高為8.4伏特,之間的 電壓值可移動搖桿的位置任意設定。

- 7. 溫度保護: 當電變因不良之空氣對流或是過載輸出導致溫度上升達 80°C時·電變會啟動溫度保護·而使動力駕歇性中斷,建議將電變裝置在機艙內空氣對流之 位置,並實際使用電流表量測輸出電流,以達到電變之最佳效率。
- 8. 開機防暴衛提展功能: 當使用者開放電豐電源時, 系統會自動偵測發射機之設定, 如果發射機油門未置於最低點, 或未置於最高點準備進入設定模式, 馬達將不 會轉動・同時會有警示聲響提醒。
- 9. 尋機功能: 當飛機降落在長草區無法以目視定位時,使用客可將發射機關題,當電變無法接收來自接收機信號時,電變會於三十秒後使馬達發出警示聲響,以利 定位。此功能不適用於設定了 SAVE 功能之 PCM 接收機,或抗難訊低之 PPM 接收機。

SETUP MODE 設定模式

1. Setup mode: Make sure to connect the ESC to the throttle channel of the receiver. Please refer to the user manual of your radio system. The second step is to connect the 3 power-out signal pins to the brushless motor. Before you turn on the transmitter, please adjust the throttle stick to the maximum full throttle position. Proceed to connect the battery to the ESC.

You will hear confirmation sounds as soon as you enter the SETUP MODE.

- 2. Throttle stick positions in Setup mode: Setup mode includes six settings; Brake, Electronic Timing, Battery Protection, Aircraft, Throttle Response Speed and BEC output voltage. Every setting has three options. Simply place the throttle stick in the highest, middle, and lowest positions for each setting. For example, first brake setting (Hard): move the stick to the highest position. Then timing setting (mid): move the throttle stick in the middle position.
- 1. 進入設定模式: 將電變與接收器之油門 Channel 連接,不同之遙控系統請參閱您遙控系統之使用手冊,馬達之三條線亦與電變連接,將發射器 之油門搖桿推到最高點,使之於全油門狀態,先開啟發射器電源,再將電源連接至電變,進入設定模式後,馬達將有設定模式之提示聲響。猜 參考程式化設定模式說明。
- 2. 設定模式中之動作: 設定模式共含有六項設定,分別為煞車、馬達進角、電池保護、飛機模式、油門反應速度及BEC 輸出電壓等設定,詳細內容請參考產品功能之解說。每一項設定中各含三段設定,各項設定以油門搖桿之上、中、下位置來決定其設定值。例如: 煞車設定時,油門搖桿撥至最高,則設定為急煞車,進入第二項進角設定時,油門搖桿撥至中間,則設定為中進角。

Mode Throttle Position 途門塔桿	Low	Middle	High
	Œ		A
Brake	● Brake Disabled(1-1)	Soft Brake(1-2)	Hard Brake(1-3)
無車設定	無施車(1-1)	軟性解車(1-2)	急账車(1-3)
Electronic Timing	Low-timing(2-1)	● Mid-timing(2-2)	High-timing(2-3)
雅角設定	低進角(2-1)	中進角(2-2)	高進角(2-3)
Battery Protection	● High Cutoff Voltage Protection(3-1)	Middle Cutoff Voltage Protection(3-2)	_
電池保護電壓設定	高龍止電整保護(3-1)	中能止電壓収穫(3-2)	
Aircraft	Normal Airpane/Glider(4-1)	● Helicopter 1 (Soft Start)(4-2)	Helicopter 2 (Soft Start+ Governor Mode)(4-3)
飛機模式設定	一般飛機/滑陽機(4-1)	直升機模式1(複数動功能)(4-2)	直升機模式2(顧放動+Govener Mode 定速功能)(4-3)
Throttle Response Speed	Standard(5-1)	Medium Speed(5-2)	● Quick Speed(5-3)
油門反應速度設定	標準(5-1)	中速(5-2)	快速(5-3)
BEC Output Voltage BEC輸出電整設定	5.0V	● 6.5V	8.4V

Note: " o" Default Setting 註: '●' 表示出廠設定值

Chart A **表Α**

ESC START-UP INSTRUCTION 開機使用模式







CURRENT SETTINGS INDICATOR BEEPS EXPLANATION 關機模式設定響音提示說明











INSTRUCTIONS ON AIRCRAFT MODE SETTINGS 飛機模式設定使用說明

Normal Airplane/Glider Mode (Option 4-1):

This option is applied to general airplanes and gliders.

Helicopter 1 Mode (Option 4-2):

This option provides a soft start feature and is applied to Helicopters for Normal, Idle Up 1, or Idle Up 2 modes. Please note that the sensitivity of the gyro should be set lower when flying in Idle Up 1 or Idle Up 2 modes if tail hunting (wag)

occurs due to higher rotor speed. Helicopter 2 Mode (Option 4-3):

This option supports soft start as well as Governor Mode features and is applied to Helicopters for Idle Up 1 and Idle Up 2 modes (not suitable for Normal Flight Mode). When Governor Mode is in use, the throttle should be set between 75% and 85%. Again if tall wag occurs, lower the sensitivity of the gyro to eliminate the hunting effect. The Governor Mode may not work properly in cases of insufficient rotor speed (due to improper gear ratio), poor battery discharge capability, and improper setting of gyro sensitivity and the blade pitch,etc. Please make sure all the proper adjustments have been done when using Governor Mode.

般飛機模式(選項4-1):適用於一般飛機及滑翔機。

直昇機模式1(選項4-2):具有緩致動功能,適用於Normal、Idle1、Idle2等飛行模式,當切換至Idle1或Idle2模式,如有較高轉速造成陀螺儀有輕微的追蹤現象, 此時應將陀螺儀的應度設定分別降低。

直昇機模式2(選項4-3):具有緩放動及Govener Mode定速功能,適用於Idle1、Idle2特技飛行模式(不適合Normal飛行模式下選用),選擇定速功能特,油門應 定速在75%-85%之間,如果飛行時發現有輕微的追蹤現象時,應降低陀螺儀的感度;由於轉速不足(齒比搭配不當),電池效能不佳, 陀螺儀感度設定不當,Pitch設定錯誤,皆會導致無法發揮定速的功能,甚至產生尾部偏擺的情形,所以選擇此模式時應針對相關條件

SETUP MODE 程式化設定模式

Minimum 4 channel radio is required 四動以上標準發射器均可執行設定





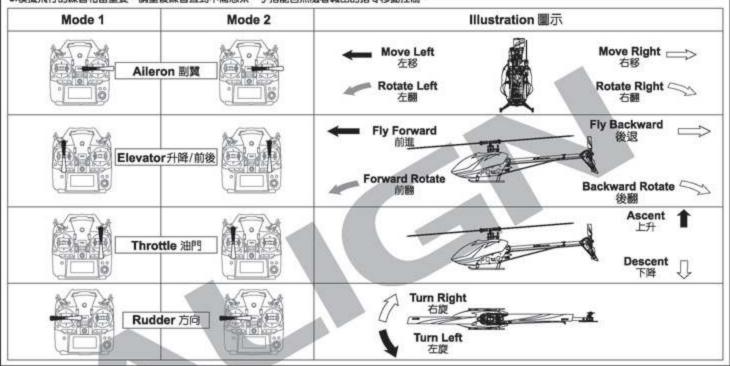
PLEASE PRACTICE SIMULATION FLIGHT BEFORE REAL FLYING 飛行前請事先熟練電腦模擬飛行

A safe and effective practice method is to use the transmitter flying on the computer through simulator software sold on the market. Do a simulation flight until you familiarize your fingers with the movements of the rudders, and keep practicing until the fingers move naturally.

- 1. Place the helicopter in a clear open field (Make sure the power OFF) and the tail of helicopter point to yourself.
- Practice to operate the throttle stick (as below illustration) and repeat practicing "Throttle high/low", "Aileron left/right", "Rudder left/right", and "Elevator up/down".
- The simulation flight practice is very important, please keep practicing until the fingers move naturally when you hear operation orders being call out.

沒瞭解直昇機各動作的操控方式前,嚴禁實機飛行,請先進行電腦模擬飛行的練習,一種最有效、最安全的練習方式,就是透過 販售的模擬軟體,以遙控器在電腦上模擬飛行,熟悉各種方向的操控,並不斷的重複,直到手指可熟練的控制各個動作及方向。

- 將直昇機放在空礦的地方(確認電源為關閉),並將直昇機的機尾對準自己。
- 練習操作遙控器的各搖桿(各動作的操作方式如下圖),並反覆練習油門高/低、副實左/右、升降舵前/後及方向舵左/右操作方式。
- 3.模擬飛行的練習相當重要,請重複練習直到不需思索,手指能自然隨著輸出的指令移動控制。



FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意

↑ CAUTION 注 策

- Check if the screws are firmly tightened.
- Check if the transmitter and receivers are fully charged.
- ○再次確認→螺絲是否鎖固?○發射器和接收器電池是否足夠

企AUTION

- · When arriving at the flying field.
- · 當抵達飛行場





Mode 2

If there are other radio control aircraft at the field, make sure to check their frequencies and tell them what frequency you are using. Frequency interference can cause your model, or other models to crash and increase the risk of danger. 假使飛行場有其他遙控飛機,請確認他們的頻率,並告知他們您正在使用的頻率,相同的頻率會造成干擾導致失控和大大地增加風險。

STARTING AND STOPPING THE MOTOR 啓動和停止馬達

企AUTION 注意

First check to make sure no one else is operating on the same frequency. Then place the throttle stick at lowest position and turn on the transmitter.

首先確認附近沒有其他相同頻率的使用,然後打開發射器將油門搖桿推到低點。

Check the movement

First turn on the transmitter.

動作確認

ONI Step1



ON! Step2 Connect to the helicopter power 接上直昇機電源

企CAUTION 注意

Check if the throttle stick is set at the lowest position.

確認油門搖桿是在最低的位置。

Are the rudders moving according to the controls?

◎Follow the transmitter's instruction manual to do a range test. ◎方向舵是否隨著控制方向移動?

○根據發射器說明書進行距離測試。

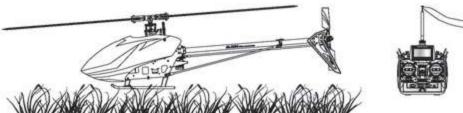
OFF! Step3 Reverse the above orders to turn off. 關閉電源時請依上述操作動作反執行。

Mode 1



This procedure is best performed on soft surfaces such as grass. The use of rubber skid stopper is recommended on hard surface to prevent vibration feedback from the ground to Gyro, resulting in over-corrections.

將直升機置於柔軟地面上,建議硬地起飛腳架裝上避震整圈。避免升空前腳架與過硬的地面震動太大反饋至機身上的陀螺儀,影響無平衡質系統升空前過度修正。





If swashplate should tilt prior to lift off, do not try to manually trim the swashplate level. This is due to vibration feedback to the Gyro, and will disappear once helicopter lifts off the ground. If manual trim is applied, helicopter will tilt immediately after liftoff.

直昇機難地前,十字盤可能因陀螺儀受震動的反饋,使十字盤有傾斜的情形,此時請勿刻意將十盤修正為水平狀態,此現象只要難地升空時立即解除,可平穩升空;若刻意將十字盤修正為水平時,反而會造成感應器過度修正,一難地即無往修正方向的危險。

MAIN ROTOR ADJUSTMENTS 主旋翼雙槳平衡調整

- 1.Before adjusting, apply a red piece of tape on one blade, or paint a red stripe with a marker or paint to identify on blade.
- Raise the throttle stick slowly and stop just before the helicopter lifts-off ground. Look at the spinning blades from the side of the helicopter.
- 3.Look at the path of the rotor carefully. If the two blades rotate in the same path, it does not need to adjustment. If one blade is higher or lower than the other blade, adjust the tracking immediately.
- 1.調整前先在其中一支主旋翼的翼端,貼上有顏色的貼紙或置上顏色記號,方便雙乘調整辨識。
- 2.慢慢的推起油門搖桿到高點並且停止,在飛機離開地面前,從飛機倒邊觀察主旋翼轉動。
- 3.仔細觀察旋翼軌跡(假如兩支旋翼移動都是相同軌跡,則不需要調整;可是如果一支旋翼較高或較低產生"雙樂"的情形時。則必須立刻調整軌跡)。
- a. When rotating, the blade with higher path means the pitch is too big. Please shorten ball link for regular trim.
- b. When rotating, the blade with lower path means the pitch is too small. Please lengthen ball link for regular trim.
- a.旋翼轉動時較高軌節的主旋翼表示螺距(PITCH)過大,請調短連桿頭修正。
- b.旋翼轉動時較低軌跡的主旋翼表示螺距(PITCH)過小,請謂長連桿頭修正。

↑CAUTION 注意

Tracking adjustment is very dangerous, so please keep away from the helicopter at a distance of at least 10m.

調整軌跡非常危險·請於距離飛機最少10公尺的距離。

Incorrect tracking may cause vibrations. Please repeat adjusting the tracking to make sure the rotor is correctly aligned. After tracking adjustment, please check the pitch angle is approx. +5~6° when hovering.

不正確的從翼軌跡會導致震動。請不斷重複調整軌跡。使從翼軌跡精準正確。

在關整軌跡後,確認一下Pitch角度在停旋時應為大約+5~6°。

FLIGHT ADJUSTMENT AND NOTICE 飛行調整與注意





- On not attempt to grab or make contact with the helicopter while the main blades are in motion and keep your eyes away from the helicopter. During take-off, landing, and flight, be sure to keep the helicopter away from all obstacles. Operators must stand at least 10 meters away from the helicopter to avoid injury caused by loose parts due to improper assembly or any unforeseen dangers.
- ◎嚴禁用手抓取運行中的直昇機,並禁止將直昇機對著眼睛,當主旋覽轉動後,或起飛/試飛時,務必遠離障礙物,站立位置必需距離 10公尺以上,避免因人為組裝不當造成零件脫落,而引發不可預期的財物及人員損傷。

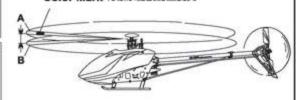
↑CAUTION 注意

- Make sure that no one or obstructions in the vicinity.
- For flying safety, please carefully check if every movement and directions are correct when hovering.
- ◎確認鄰近地區沒有人和障礙物。
- ◎為了飛行安全,您必須先確認停懸時各項操控動作是否正常。



Do not attempt until you have some experiences with the operation of helicopter. 蒙梦無熟接择控飛行經驗者操控飛行。





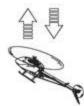
STEP 1 THROTTLE CONTROL PRACTICE 油門控制練習

When the helicopter begins to lift-off the ground, slowly reduce the throttle to bring the helicopter back down. Keep practicing this action until you control the throttle smoothly.

◎當直昇機開始離地時,慢慢降低油門將飛機降下,持續練習飛機從地面 上升和下降直到您覺得油門控制很順。







Mode 1

Mode 2

STEP 2 AILERON AND ELEVATOR CONTROL PRACTICE 副翼和升降控制練習

- 1.Raise the throttle stick slowly.
- 2. Move the helicopter in any direction back, forward, left and right, slowly move the aileron and elevator sticks in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 2.使直昇機依指示:移動向後/向前/向左/向右,慢慢的反向移動副翼和 升降搖桿並將直昇機開回到原來位置。



Mode 1



Mode 2



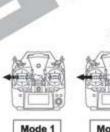


↑ CAUTION 注意

- If the nose of the helicopter moves, please lower the throttle stick and land the helicopter. Then move your position diagonally behind the helicopter 10M and continue practicing.
- If the helicopter flies too far away from you, please land the helicopter and move your position behind 10M and continue practicing.
- ◎當直昇機機頭偏移時,調降低油門並且降落,然後移動自己的位置到直昇機的正後方10公尺再繼續練習。
- ◎假如直昇機飛離你太遠,調先降落直昇機,並到直昇機後10公尺再繼續練習。

STEP 3 RUDDER CONTROL PRACTICING 方向舵操作練響

- 1.Slowly raise the throttle stick.
- 2. Move the nose of the helicopter to right or left, and then slowly move the rudder stick in the opposite direction to fly back to its original position.
- 1.慢慢升起油門搖桿。
- 2.將直昇機機頭移動左或右,然後慢慢反向移動方向舵搖桿並將直昇機飛回原本位置。





STEP 4

After you are familiar with all actions from STEP1 to 3, draw a circle on the ground and practice within the circle to increase your accuracy.

當你覺得 STEP1~3 動作熟悉了,在地上畫圈圈並在這個圈圈的範圍內練習飛 行,以增加你操控的準確度。

②You can draw a smaller circle when you get more familiar with the actions.
○當你更加習慣操作動作,你可以畫更小的團團。



STEP 5 DIRECTION CHANGE AND HOVERING PRACTICE 改變直昇機方向和練習停旋

After you are familiar with STEP1 to 4, stand at side of the helicopter and continue practicing STEP1 to 4. Then repeat the STEP1 to 4 by standing right in front of the helicopter.

當你譽得STEP1~4動作熟悉了,站在面對直昇機倒邊並繼續練習STEP1~4。之後,站在直昇機機頭右邊重複步跟練習。











19.TROUBLESHOOTING 飛行中狀況排除



	Problem 狀 況	Cause 原 因	Solution 對 策
Blade Tracking 雙樂平衡	Tracking is Off 雙樂	Pitch linkage rods are not even length PITCH連桿長度調整不平均	Adjust length of ball link. 調整連桿築長度
	Headspeed too low 主旋翼轉速韻纸	Excessive pitch 主旋翼的PITCH偏高	Adjust ball link to reduce pitch by 4 to 5 degrees. 講整連桿頭簧低Pitch約+4~5度
Hover		Hovering throttle curve is too low 停懸點油門曲線過低	Increase throttle curve at hovering point on transmitter (around 60%) 興高停懸點油門曲線(約60%)
停懸	Headspeed too high 主旋翼轉速偏高	Not enough pitch 主旋雙的PITCH偏低	Adjust ball link to increase pitch by 4 to 5 degrees. 講整連桿頭講高Pitch約+4~5度
		Hovering throttle curve is too high 停懸點油門曲線過高	Decrease throttle curve at hovering point of transmitter (around 60%) 調低停懸點油門曲線(約60%)
Rudder Response 尾舵反應	Drifting of tail occurs during hovering, or delay of rudder response when centering rudder stick. 停懸時尾翼向某一邊偏移・或撥動方向舵並四覆到中立點時・尾翼產生延遲・無法停頭在所控制位置上・	Rudder neutral point improperly set 尾中立點設定不當	Reset rudder neutral point 重設尾中立動
		Rudder gyro gain too low 尾舵陀螺甾感度偏低	Increase rudder gyro gain 增加尾舵陀螺甾感度
	Tail oscillates (hunting, or wags) at hover or full throttle 伊懸或全油門詩尾質左右來悶搖攝。	Rudder gyro gain too high 尾舵陀螺雀感度偏高	Reduce rudder gyro gain 降低尾舵陀螺簧感度

If above solution does not resolve your issues, please check with experienced pilots or contact your Align dealer. ※在做完以上調整後,仍然無法改善情況時,應立即停止飛行並向有經驗的飛手絡跨或連絡您的經銷商。

Thank you for purchasing and supporting ALIGN products.

The Align Team is dedicated to you by innovating and developing new RC Helicopters, Multicopters, and FPV Racing Quads to provide a more diversified experience for our customers. Visit our website at www.align.com.tw for the latest news, information, and updates about our extensive line of products for the RC enthusiasts.

Good Flying!

再次感謝您對亞拓系列商品的喜愛與支持,您的肯定是對我們最大的認同。

亞拓團隊秉持創新研發的精神,開發遙控直昇機/多軸飛行機/穿越機系列 商品,提供給您體驗更多樣化的飛行樂趣。您可以透過下列連結,隨時瞭解 亞拓的最新動態,以及各項訊息分享。

祝福您有一個愉快的飛行體驗。





ALIGN T-REX Helicopter 亞拓遙控直昇機 http://www.align.com.tw/helicopter-en/



ALIGN Multicopter 亞拓多軸飛行機 http://www.align.com.tw/multicopter-en/



ALIGN FPV Racing Quad 亞拓穿越機 http://www.align.com.tw/multicopter-en/mr25/



ALIGN Website 亞拓官網 http://www.align.com.tw



ALIGN Shopping Cart 亞拓購物車 http://shop.align.com.tw/index.php?language=en



ALIGN Quick Finder 亞拓零件快速購 Http://shop.align.com.tw/partfinder.php?language=en



ALIGN FaceBook https://www.facebook.com/Align-Corporation-194493419543/?ref=mf



ALIGN Istagram https://instagram.com/aligncorporation/



ALIGN YouTube
https://www.youtube.com/channel/UCaPj_K5DNo7HSmP1eytUvMQ



ALIGN Youku http://i.youku.com/u/UMTQ0NjEwNjczNg==



www.align.com

www.align.com

www.align.com.tw

www.align

www.align.com.tw www.align.com.t



Specifications & Equipment/規格配備:

Length/機身長:755mm Height/機身高:210mm

Main Blade Length/主旋翼尺寸:380mm

Tail Blade Length/尾旋翼尺寸:69mm

Main Rotor Diameter/主旋翼直徑:850mm

Tail Rotor Diameter/尾旋翼直徑:181mm

Motor Pinion Gear/馬達齒輪:11T

Main Drive Gear/傳動主齒輪:121T

Autorotation Tail Drive Gear/尾傳動主齒:56T

Tail Drive Gear/尾翼傳動齒:15T

Drive Gear Ratio/齒輪傳動比:11:1:3.73

Flying Weight(without battery)/全配重(不含電池): Approx. 860g

